MENNECY-INFORMATION - B.P. 25 - 91541 MENNECY CEDEX -Tél. : 457-26-28 - 65, bd Charles rei.: 457-26-28 - 65, bd Charles de Gaulle - 91540 MENNECY -Tél.: 457-32-20. Dépôt légal : 46.80 - N° 19 - Sep-tembre, Octobre, Novembre 1983. Directeur de la Publication : J.P. BOURIOT.

BOURIOT.
Comité d'information : R. BACA,
P. BOE, F. GISSELBRECHT, M.
MINSSIEUX, F. POITVIN, M. Mme
BERTHE, S. LEVASSEUR.
Rédaction : ont participé à ce
numéro : M. BRACONNIER, M.
DALLEMAGNE, M. CHARPY, M.
KIFFER, M. JUSSEAUME, M.
FOUCHER, M. MONIER, M. TELLIER, M. VIOLETTE, Mme WEIL.
Les Associations, les clubs, les
écoles, la Commission transport et
Sécurité , la Commission Technique
et Innovation, le Bureau d'Aide
Sociale et la Commission Animation.
Mise en page et Maquette : Frédéric Mise en page et Maquette : Frédéric BACA.

BACA.
Imprimerie COPYPRINT - 6, place des Marguerites - MENNECY.
Ce numéro a été tiré à 4.500 exemplaires.
I.S.S.N. 024 16395

PÉRIODIQUE D'INFORMATIONS LOCALES ET SON HISTOIRE 65, Av. Ch. de Gaulle 91540 MENNECY PRIX:3F **SEPT. OCT. NOV. 1983**



24 H sur 24 H

Le Relais Paroissial



'Association paroissiale Saint Pierre de MENNECY informe ses concitoyens de la construction du relais paroissial depuis longtemps attendu.

En vous promenant près du Centre Commercial de Verville-Villeroy vous pourrez le voir sortir de terre sur la parcelle donnée par la Municipalité. Une réunion de chantier a eu lieu entre les responsables de la paroisse, les architectes concepteurs, le Maire-Adjoint chargé de l'urbanisme et le directeur des Services Techniques Municipaux.

Les travaux vont bon train et pourraient être terminés pour les fêtes de Noël 1983. Ce relais sera une Maison de rencontres amicales et un lieu de culte.

countesthorpe a l'heure française...

L'association anglaise de jumelage "COUNTESTHORPE **TWINING ASSOCIATION**" à l'heure française au scout gala le 4 juin 1983 à COUNTESTHORPE.

Pendant les vacances «Mennecy Info» a réduit sa pagination, de ce fait notre grande enquête sur les industries, l'appel aux poêtes et notre reportage spécial sur Radio-Val paraîtront dans le prochain numéro.

Le Comité de Rédaction



LE PORTRAIT DU Nº 19



a commission culturelle municipale vous recommande de retenir la date du vendredi 4 novembre. A 20 h 30 au

gymnase du Parc de Villeroy, pour une "Magistrale Conférence de Paul-Émile VICTOR" Présenter Paul-Émile VICTOR en quelques lignes est un peu prétentieux. Cependant, sachez que cet Ingénieur

le l'École Centrale de LYON, licencié ès-sciences, diplômé d'éthnologie, possédant des certificats de licence de

ettres, avec un talent certain pour le dessin et la peinture s'intéressa très tôt à l'ethnologie En 1934, il est déposé pour un an sur la côte Est du GROENLAND, chez les esquimaux d'AMMASSALIK par le

in 1936 il traverse le désert de glace de ce continent d'Ouest en Est à pied et avec des traîneaux à chiens. Il iverne une deuxième fois, seul, adopté par une famille, vivant comme un esquimau parmi eux pendant 14 mois, rapportant une étude approfondie d'éthnographie.

Durant la guerre, comme parachutiste et quoique Français il commande une escadrille de recherche et de secours en Alaska pour l'US Air Force ; l'escadrille "SEARCH and RESCUE" basée à NOME.

En 1947, il fonde et dirige les Expéditions Polaires françaises dans l'Arctique et l'Antarctique et effectue des nomreuses missions. Il participe encore à plusieurs Comités Internationaux concernant la géophysique et la glaciolo

De 1956 à 1970, il est le chef de l'expédition glaciologique internationale du Groënland.

En 1968, il devient délégué général de la Fondation pour la sauvegarde de la nature.

En 1974, avec Alain BOMBARD, Jacques-Yves COUSTEAU et Haroun TAZIEFF il créé le groupe Paul-Émile VICTOR pour la défense de l'homme et de son environnement.

En 1973, l'Académie Française lui a décerné le prix Jean-Walter pour l'ensemble de son œuvre littéraire. Il a été honoré dans de nombreux pays, DANEMARK, SUÈDE, GRANDE-BRETAGNE, URSS.

Il est l'auteur d'une trentaine d'ouvrages scientifiques, techniques ou de vulgarisation où se mêlent la science et la

poésie qu'il a su retirer des habitants et des pays visités.

PLUS QUESTION DE SE PERDRE A MENNECY

Avant fin septembre, MENNECY sera la première commune de France où 24 heures sur 24 un ordinateur sera au service des habitants et leurs amis venant leur rendre visite pour indiquer leur chemin.

Un point d'information électronique comprenant un clavier et un écran (situé près de la Mairie) permettra d'indiquer à l'ordinateur l'adresse où l'on désire se rendre, celui-ci affichera immédiatement le chemin le plus court pour y

Mais cet ordinateur ne fera pas que cela. Il vous permettra également d'obtenir les informations suivantes : adresses, jours et heures d'ouverture des commerçants (avec indications de bonnes affaires à réaliser), services d'urgences, manifestations, spectacles, loisirs, rencontres sportives, vie associative, informations municipales (compte-rendu des réunions publiques, programmes d'activités des services municipaux).

Par ailleurs, certaines de ces informations feront l'objet de messages éclairs affichés sur un journal lumineux (situé près de la Maison des Loisirs).

La Municipalité soucieuse de mieux vous informer et de vous apporter toujours plus de services, a en effet décider de mettre en place à titre expérimental dans notre commune, un panneau informatisé de communications et un point d'orientations et d'informations multifonctions.

Ces deux produits de pointe de l'industrie de la communication on été réalisés par la «Compagnie des MAGICIELS» implantée à EVRY et dirigée par un Menneçois. Ils seront donc testés dans notre commune avant leur diffusion commerciale. MENNECY sera la première commune à profiter de cette innovation.

La Municipalité et la Compagnie des Magiciels vous remercient d'avance du bon usage que vous en ferez et des remarques que vous pourrez faire au sujet de leur fonctionnement.

Petite Reine

Le Conseil Municipal vous invite à participer à la 7ème journée de LA PETITE REINE Dimanche 18 septembre 1983

organisée par MENNECY-ANIMATION

Course de Patins à Roulettes : 1 tour = 1 km 3 10 h 00

Course Cycliste d'Enfants de 8 à 11 ans : 4 tours = 5 km 2 10 h 20

Course Cycliste de Jeunes de 12 à 15 ans : 8 tours = 10 km 4

Pour ces 3 épreuves : Inscription gratuite 20 mn

avant les départs au Mille Club (Jeannotte). Circuit de 1 km 3 : Av. de la Jeannotte, R. Clos Renault, Av. Buisson Houdart.

Autorisation écrite obligatoire des parents (pour tous

les mineurs) - Casques conseillés.

CRITERIUM CYCLISTE EN 2 ÉTAPES «FORMULE 1983»

Réservé uniquement aux habitants(es) de Mennecy avec 5 classements:

1) Général - 2) plus de 50 ans - 3) non licenciés 4) Moins de 20 ans - 5) Licenciés

COURSE CONTRE LA MONTRE PAR ÉQUIPE DE 4

13 h 30

1er départ

Départ de 2 en 2 minutes - Temps de l'équipe sur le 3ème coureur (déterminant la place au départ de la course en ligne) - Voiture suiveuse, autorisée (derrière à 10 mètres).

Distance: 2 tours de 7.3 km = 14.6 km

Mairie, R. de Milly, Croix Champêtre, Rte de Chevannes D 153, Av. Seigneurie, Bd. Verville, Piscine, RN 191, Av. de Villeroy, Av. Darblay, R. Gal Leclerc, R. Gal Pierre, R. de la Croix Boissée, Mairie.

COURSE CYCLISTE FEMININE Distance: 3 tours de 3,3 km = 9,9 km. 14 h 30

COURSE CYCLISTE 15 h 15

Distance: 8 tours de 3,3 km = 26,4 km.

Pour ces 2 épreuves : Femmes et Hommes, circuit de 3 km 3 : Mairie, R. de la Sablière, R. du Parc, Av. de la Jeannotte, Av. Buisson Houdart, R. du Bas Clos Renault, R. Jean Jaurès, R. Canoville, R. Gal Leclerc, R. Gal Pierre, R. de la croix Boissée, Mairie.

DÉPARTS, ARRIVÉES : PLACE de la MAIRIE

Inscription et dossards: mercredi - jeudi - vendredi - samedi matin - Service Animation de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h - Maison des Loisirs. Droits d'inscription 'sans assurance individuelle accidents): Hommes, 20 F-emmes, 15 F - Moins de 20 ans, 10 F- (Pièces d'identité

IMPORTANT: Aucune inscription ne sera prise le jour de «LA PETITE REINE».

N.B.: un arrêté municipal règlementant la circulation et le stationnement est pris. Merci de votre compréhension.

GAGNEZ UN SÉJOUR A LAMOURA

EN RÉPONDANT A L'ENQUETE SUR LES TRANSPORTS

Dans le cadre de la politique de réaménagement des transports collectifs du département de l'Essonne, la Municipalité de MENNECY vous invite à répondre au questionnaire joint à «MENNECY-INFO».

Parmi les réponses, un questionnaire sera tiré au sort, donnant droit à un séjour d'un week-end à LAMOURA. Cette opération s'effectuera sous le contrôle de Maître GILLES, Notaire à MENNECY, en Mairie au cours de la séance publique du Conseil Municipal le 3 novembre prochain

MENNECY A TRAVERS LES AGES (3 épisode)

L'HISTOIRE RÉSUMÉE DE MENNEC PAR LE DOCTEUR JUSSEAUME

P.3

registres paroissiaux

Mennecy

PRATIQUE

PERMANENCE DES MEDECINS un numéro de téléphone unique 457-33-33

avec ce numéro une plaquette «SPÉCIAL RENTRÉE»

éditée par la Commission Municipale des Sports

de **MENNECY**

par Paul CEZANNE

SUR VOTRE AGENDA

Dēlibērations Conseil

Municipal

XXIIe Jalon Artistes de notre Region

ANNONCES

Insertions gratuites

pour tous les menneçois. P.2

P.3

457 - 33 - 33

'appel au médecin de garde, pour la population de NNECY se fera dorénavant pour la nuit, les jours és et le week-end, par un numéro d'appel unique le 7-33-33. En composant ce numéro et grâce à un tème électronique (appelé diverteur d'appel) vous ez mis automatiquement en relation avec le médecin

Il reste entendu qu'en cas de difficultés quelconque tendarmerie de MENNECY peut vous faire connaître quel médecin la garde est assurée.

Il s'agit là d'un essai qui, s'il est concluant, nous mettra de réaliser une permanence médicale 24 heures 24. Mais il va de soi que ce numéro d'appel ne doit e utilisé que pour les vraies urgences, et sur do familie ir vérifié tout d'abord que votre médecin de famille absent ou indisponible. L'efficacité de ce système end donc pour une grande part du bon usage que s en ferez et nous comptons sur votre compréhension de mener à bien cette expérience et d'améliorer la ilité de nos interventions.

Nous remercions tout particulièrement la municipalité MENNECY qui nous a permis d'acquérir le matériel.

ETAT CIVIL

MARIAGES

an-Jacques CREUZET avec Marianne CHANGARNIER 1.06.83

rge SALLES avec Mireille HALLART: 04.06.83 laude RABELLE et Christine CARRARO : 11.06.83 ean-Marc TEMPERE avec Béatrice ILDEBRAND : 1.06.83

laude GASCHET avec ÉLise DEVILLE: 13.06.83 hristian CHANGEUX avec Annie DAERON: 18.06.83 rançois POUVREAU avec Aline BECHTEL: 25.06.83 obert MICHEL avec Catherine GALLICE: 25.06.83 atrick BLIN avec Véronica GRAVES : 25.06.83 aniel DERENNES avec Marie-Thérèse MARANGE

intonio DA CRUZ GOMES avec Maria ESTEVES: 3.07.83 ascal TAILLEFER avec Véronique CHANGARNIER:

laïm SEBBAG avec Nicole CHARBIT : 28.07.83

LES DÉCÈS

Romaine DEGRISE épouse CLOPPET: 28.04.83

ndré PAIN: 17.05.83 Christophe PIGNOLET: 14.05.83 uliette COLLIN veuve DALLOT: 24.05.83

Alain BOURDIER: 20.05.83 Suzanne AUBRAY veuve ALAMELLE: 06.06.83 ouise CIVILISE épouse Joachim EUGÈNE : 15.05.83 aurent BERTIN: 07.06.83

oachim COLLINET: 08.06.83 André BOULOGNE : 10.06.83 Marcel SALAUN : 10.07.83

Alice MINET épouse CARTEAU: 17.07.83

LES NAISSANCES
Benoit DUCHAMP: 27.04.83 - Évry
Marine, Catherine, Charil de VILLANFRAY: 29.04.83 evallois-Perret

Cécile DUCROCQ: 02.05.83 - Corbeil-Essonnes écile DO NASCIMENTO ANDRADE: 09.05.83 -

eanne Danielle PINAULT : 12.05.83 - L'Hay-Les-Roses l'ierre Antoine COUDERT : 09.05.83 - Clamart Aurélie Amandine BARNIER : 14.05.83 - Les Ulis incent Aurélien BOQUET: 16.05.83 - Corbeil-Essonnes anthony CARTIER: 16.05.83 - Courcouronnes olenn Françoise ROLLAND: 17.05.83 - Ris-Orangis

Mathieu DHONT: 17.05.83 - Courcouronnes Diane SABLIET: 18.05.83 - Évry François Michel GREMAUD: 18.05.83 - Savigny-sur-

Alain Gilles LAMBERTI: 30.05.83 - Évry Julien GUYOMARD: 02.06.83 - Évry laxime Dany BACA: 02.06.83 - Corbeil-Essonnes Dorian SIMON: 05.06.83 - Melun Damien LEVESQUE: 05.06.83 - Corbeil-Essonnes

Arnaud TIMBERT : 08.06.83 - Évry Thomas CAILLOT : 09.06.83 - Courcouronnes Ophélie DECLIPPEL: 10.06.83 - Corbeil-Essonnes Magalie Germaine DANSAC: 15.06.83 - Corbeil-

Guillaume DELPLANQUE: 16.06.83 - Courcouronnes
Johanne SAGET: 25.06.83 - Paris 11e
Estelle MARTIN: 27.06.83 - Corbeil-Essonnes

Pierre Rémi SCHYNS: 10.07.83 - Paris 15e Audrey GERMON: 10.07.83 - Corbeil - Essonnes Sandrine DA SILVA DE SOUSA: 12.07.83 -Corbeil David VAN DE DRONKER DERBYNEW: 13.07.83 -

Corbeil Paolo DA PAIXÂO : 14.07.83 - Corbeil-Essonnes Hervé TISSANDIER: 17.07.83 - Courcouronnes Géraldine LUCAS : 19.07.83 - Ris-Orangis Alexandra GUILLOT : 22.07.83 - Corbeil-Essonnes Brice ARTIERI: 24.08.83 - Champigny

OFFRE D'EMPLOI

VOUS DÉSIREZ UN JOB LUCRATIF, NOUVEAU, VENDEZ avec garantie bancaire ou LOUEZ DES LITHOGRAPHIES ORIGINALES en vue du démarrage sur les départements 91 - 94 - 78 et 77.

Concessionnaire Régional INTER-GIDA.

Société Suisse Internationale - Membre du groupe-ment international pour la diffusion d'Oeuvres et d'Objets d'Arts, recherche COURTIER, COURTIERE, dynamique et enthousiaste à la vente.

Situation indépendante, possibilité de temps partiel, toutes clientèles (Sociétés, Administrations, Commerçants Comités d'entreprises, Professions libérales, Particuliers, Associations etc...), produit de large diffusion, faible droit d'entrée. Curieux s'abstenir.

S'adresser à J.P. BOURIOT - Tél.: 499-81-80 ou I.M.D. France 33, rue Croulebarde 75013 PARIS

ENCOMBRANTS

Les prochains ramassages se feront le mardi 13 septembre: inscription jusqu'au vendredi 9 septembre et le samedi 5 novembre: inscription jusqu'au jeudi 3 novembre - Service voirie - Tél.: 457-29-33.

PETITES ANNONCES

Jeune fille allemande de 17 ans : Kerstin PELIEGNER Mittelstr 27 40 19 MONHEIM

cherche Correspondante française - Age correspondant. Jeune homme cherche chambre à louer à MENNECY.

Le Comité de Rédaction de «MENNECY-INFO» recherche une collection des bulletins municipaux de MENNECY depuis le nº 1.

S'adresser à Jean-Pierre BOURIOT, «MENNECY-INFO» - B.P. 25 91541 MENNECY.

Perdue le 4 août sur le trottoir, boulevard de la Verville, près de la rue des Bouvreuils, une bague en or montée avec émeraude. Récompense. Tél.: 499-75-54 après 19 heures.

Vous avez aimé, vous n'avez pas aimé le Guide Pratique Officiel 1983 de MENNECY, écrivez-nous.

«MENNECY-INFO» - B.P. 25 - 91541 MENNECY.

GS Berline 1977

Tél.: 457-00-90 - 457-14-21

Orgue électronique avec méthode musicale - très bon état (2 ans 1/2) 41 touches, 4 registres (flûte, string, trumpet, vibrato) 6 rythmes (latin, disco, rock, slow-rock, swing waltz auto chord. Valeur neuve: 1 400 F-Prix 700 F. Demander Christophe.

Tente canadienne - 2 places, légère en nylon. Prix 150F. Batterie de voiture 12 volts. Prix 150 F. Tél.: 499-81-80

Le Conseil Municipal a tenu à honorer le départ de quatre collaborateurs.

A l'occasion de la cérémonie du 8 Mai, Monsieur DOS SANTOS, ouvrier à la voirie et Monsieur CALVI, maçon, ont reçu la médaille de la Ville pour leur départ

Le 27 mai, dans le monde des enseignants, le Conseil Municipal a honoré également Monsieur BOUKHOBZA, instituteur à l'École de l'Ormeteau qui part en retraite et Madame JOZEFIAK, Directrice de l'École Maternelle des Mustilles qui elle set nommée à le Calla Saint Cloud des Myrtilles qui elle, est nommée à la Celle Saint-Cloud.

Le Comité de rédaction s'associe pour souhaiter une bonne retraite à Monsieur DOS SANTOS, Monsieur CALVI et Monsieur BOUKHOBZA et souhaite une heureuse installation dans ses nouvelles fonctions à Madame JOZEFIAK.

RENTRÉE SCOLAIRE

Maternelle: A partir du 8 septembre (consulter les Directrices).

Primaire: Jeudi 8 septembre. Collège: Jeudi 8 septembre (6e seulement)

Vendredi 9 septembre (5e - 4e - 3e). Assemblée Générale :

Parents d'élèves au Collège du Parc de Villeroy Salle polyvalente :

P.E.E.P.: Vendredi 16 septembre 1983, 20 h 30. F.C.P.E.: Vendredi 23 septembre 1983, 20 h 30.

222222222222222 Parents, attention!!!

De plus en plus d'enfants cyclistes circulent dans notre village. Dès 8/9 ans, la plupart d'entre eux vont en vélo à l'école, au gymnase, au tennis, à la piscine. . .

En tant qu'associations de parents d'élèves, nous désirons attirer l'attention de tous les parents sur deux points importants:

Beaucoup de bicyclettes ne sont pas éclairées la nuit (surtout l'hiver)

- Beaucoup d'enfants semblent ignorer les règles élémentaires du code de la route : arrêt au stop, interdiction de rouler de front, bras tendu pour tourner, utilisation des pistes cyclables. . .

Même si à l'école, dans les classes, des cours théoriques et - trop peu souvent - pratiques sont donnés par les maîtres en collaboration avec la Prévention Routière, n'est-ce pas notre rôle à nous parents d'apprendre à nos enfants - dès l'âge du tricycle! - les principes élémentaires de la circulation sur deux roues? N'est-ce pas à nous de vérifier le bon fonctionnement de leur éclairage ou de les équiper de brassards lumineux au bras ou à la jambe gauche?

Sans oublier bien sûr notre prudence d'automobi-

EN DIRECT DU BUREAU D'AIDE SOCIALE

Désormais, Mesdames SEVENANS et NAIN reçoivent le public du lundi au vendredi de 10 h 30 à 12 h et de 14 h à 15 h et le samedi matin de 9 h à 12 h.

Par ailleurs, nous sommes toujours en pourparlers avec la Direction de l'Action Sanitaire et Sociale afin d'obtenir les subventions nécessaires à la création de la Crèche à Domicile et l'extension du Centre Médico-Social de la Jeannotte. ******

Un séjour de 2 semaines est prévu pour les anciens de MENNECY à LAMOURA.

Il se déroulera du vendredi 16 septembre au vendredi 30 septembre 1983.

«La RIBAMBELLE» accueille les enfant de 3 mois à 6 ans d'une façon discontinue du lundi au vendredi de 8 h 30 à 18 h, dans des locaux spécialement aménagés pour eux et avec du personnel qualifié.

Elle permet aux parents de se libérer quelques heures par semaine, jusqu'à trois journées par semaine et donne au petit enfant des possibilités d'exploration, de vie et de jeux en petit groupe, qui favoriseront une meilleure adaptation à l'école maternelle.

Les tarifs pour les habitants de MENNECY sont :

- 6 F de l'heure 16 F la demi-journée
- 25 F la Journée.
- Les tarifs pour les habitants des Communes voisines

sont: 8 F de l'heure

- 20 F la demi-journée - 35 F la journée.

ECHOS DES ASSOCIATIONS ...

MENNECY AU FÉMININ

Lors des récentes élections municipales, la liste d'union conduite par Monsieur Jean-Jacques ROBERT, avait in crit à son programme, la création d'une "commission à la condition féminine". C'est maintenant chose faite c plutôt ce sera chose faite à partir du 19 septembre. Nous avions ressenti dans la population féminine de Mennec ce même besoin d'information et de communication commun à toutes les femmes de notre pays, d'où l'idée de bureau municipal d'informations féminines.

Toutes celles qui le désireront, pourront venir y chercher une adresse ou un renseignement, ou bien parler d'i problème personnel ou local, soit encore exposer les difficultés rencontrées dans la vie quotidienne (relatio avec les enfants, solitude, santé, chômage, etc.). Qui que vous soyez, quel que soit votre âge, vous trouver dans ce bureau, un accueil amical qui saura rester discret et respecter strictement votre anonymat.

Notre but est également de vous éviter des démarches inutiles en vous renseignant chaque fois que cela sera po sible, ou bien en vous aiguillant vers le service ou la personne susceptible de vous aider la plus efficacement. I problèmes d'intérêt général seront transmis au conseil municipal auprès de qui nous serons vos interprètes. pour qu'il y ait véritablement échange entre nous toutes, nous souhaiterions que toutes celles qui ont vécu u situation difficile; maladie, divorce, solitude etc. et ont su y faire face, viennent nous faire partager leur exp rience. Nous vous remercions de votre future collaboration. C'est avec plaisir que Madeleine MINSSIEUX et s équipe vous accueilleront chaque lundi à partir du 19 septembre 1983 entre 14 h 30 et 18 h.

Bureau Municipal d'informations féminines - Maison des Loisirs 65, Boulevard Charles-de-Gaulle 91540 MENNECY - Tél. : 457.32.20

ARGHOS

L'Atelier de Recherches Généalogiques de MENNECY rouvrira ses portes le MERCREDI 28 SEPTEMBRE A 20 h 30 Nombreux sont à MENNECY ceux qui tentent de retrouver leurs origines, de cerner, de comprendre la vie de ces personna disparus que sont nos ancêtres, même lointains.

Au premier abord la tâche semble impossible. Et pourtant, il existe une foule de documents : actes de familles, notariés, ar ves militaires, registres paroissiaux, parfois diplômes ou décorations. Les documents sont là, accessibles, riches de renseignements de la company de la com ments sur les dates, les métiers exercés par nos ancêtres, ceux de leurs proches, leur situation sociale, leurs migrations, pa leur contribution à l'Histoire ; documents émouvants où l'on retrouve la signature (et par là les traits de caractère) d'un a vivant sous l'Ancien Régime. La masse des archives en France est telle que chacun peut y trouver des renseignements et peut, presque toujours, remonter au moins au XVIIe, sinon au XVIe Siècle. La Généalogie débouche alors sur l'Histoire. fois aussi, elle peut expliquer en partie nos réactions, nos comportements, par la découverte de notre hérédité. Enfin, elle ouverte à tous puisque, tous nous avons des ancêtres.

Cette recherche qui, conduite individuellement, serait austère, compliquée, est considérablement facilitée dans le cadre cercle de généalogistes amateurs. Certains d'entre-nous la vivent comme une enquête policière. Cette année, nous avec de généalogistes amateurs. commencé à dépouiller les registres municipaux remontant à l'Ancien Régime et parfaitement conservés, de MENNECY qui nous a appris en quelques semaines, et sans mal, la Paléographie (indispensable aux recherches individuelles). Nous a relevé au passage certains des vieux métiers d'autrefois, exercés par les habitants de MENNECY ou de FONTENAY VICOMTE : commis au terrier de Mgr le Duc de Villeroy, faiseur de bas au métier, etc...

Nous ne faisont que commencer et nous accueillons tous les Menneçois intéressés par l'Histoire.

Notre prochaine réunion se tiendra donc le MERCREDI 28 SEPTEMBRE A 20 h 30 à la Maison des Loisirs et nous recevrons Monsieur SEMENTRY qui fera un exposé sur la généalogie des Présidents de la République.

Pour tous renseignements, téléphoner à : M. Jean-Jacques GAUDION M. André FOUCHER 499.81.86 M. Jean LEBERT

FORMATION PROFESSIONNELLE

Nous vous communiquons une information sur l'existence et le contenu des cours pour adultes dispensés au Lycée Techr d'État Jean-Pierre-Timbaud de Brétigny-sur-Orge (084.58.11)

Durant tout le mois de septembre ces inscriptions pourront se faire uniquement les lundi, mardi et samedi de 9 h à 12 h que le vendredi entre 14 h et 17 h. Il faut s'adresser au Service Formation Continue : Bâtiment F, escalier central, 3º é Les disciplines enseignées à Brétigny-sur-Orge sont : la dactylographie, la sténographie, la comptabilité, les langues v tes : allemand, anglais, arabe, espagnol, français, russe, mathématique, le dessin industriel, la soudure, la résistance matériaux, le métré et l'étude de prix du bâtiment, l'informatique (gestion et industrie), le droit du travail, le droit comme la fiscalité, initiation à la mécanique auto, la menuiserie et la maçonnerie.

Réunions de rentrée par spécialités :

Vendredi 23 septembre 17 h 30 Dactylographie Mardi 27 septembre 18 h Anglais Allemand commercial Mardi 27 septembre 10 h Russe Espagnol Sténographie

Comptabilité Jeudi 22 septembre 18 h (1er, 3e et 4e degré) Français (alphabétisation, orthographe) Mercredi 21 septembre 18 h

Mercredi 28 septembre 18 h Vendredi 23 septembre 18 h Jeudi 22 septembre 18 h

Lundi 19 septembre 18 h

Étude de Prix du Bâtiment et métré Arabe Mécanique auto Menuiserie Droit Maçonnerie

Informatique

Soudure

B.P. Construction Métallique Lundi 19 septembre 18 h Lundi 26 septembre 18 h Lundi 26 septembre 18 h Lundi 19 septembre 18 h Mercredi 28 septembre 18 Mardi 4 octobre 18 h

Mardi 4 octobre 18 h

Mercredi 5 octobre 18 h

Jeudi 6 octobre 18 h Ces réunions se feront au Lycée de Brétigny-sur-Orge, 4 rue Henri-Douard, Bâtiment F, 3e étage. Il est souhaitable qu candidats viennent s'inscrire au préalable. La plupart des cours commenceront début octobre.

Mathématique

Notre service sera surtout un service d'information.

Pour les 16-18 ans nous aurons quelques places en métallerie-serrurerie pour des non débutants de mécanique généra

Pour les 18-25 ans un stage possible dans le tertiaire : formation polyvalente en sténo-dactylo, bureautique et compt mais la décision d'ouverture n'est pas encore prise en juin 1983.

ANCIENS COMBATTANTS

Il est rappelé que la permanence des 1er et 3ème samedis du mois reprendra à compter du 1er octobre 1983 de 10 heures à 12 heures - 7, rue de l'Arcade.

Anciens Combattants nous somme à votre disposition pour vous faire obtenir la carte du Combattant, le titre de reconnaissance de la Nation, les décorations auxquelles vous pouvez prétendre et d'une façon générale effectuer pour vous toutes démarches auprès des autorités compétentes. Il vous faut rejoindre vos camarades dans notre association.»

PHOTO CLUB

Le PHOTO-CLUB signale aux habitants de Mennecy, qu'un poster couleur représentant leur commune vue d'avion est en vente 30 F chez certains commerçants du centre ville, ainsi que chez les responsables du PHOTO-CLUB, ceci uniquement au profit de notre Association. Pensez-v comme cadeau pour vos amis, voisins et correspondants étrangers.

D'autre part, le PHOTO-CLUB rappelle à tous ses adhérents que les réunions du vendredi soir, à la Maison des Loisirs, à 20 h 30 ont repris depuis début septembre, et attend la présentation des photos de vacances dont les thèmes avaient été donnés en juin.

LA COMÉDIE DE MENNECY

Section théâtrale de l'Amicale Laïque, donnera ses pro-chaines représentations de "JE VEUX VOIR MIOUSSOV" de M.G. Sauvaion les : Samedi 8 octobre au Foyer Rural de CHAMPCUEIL.

d'ITTEVILLE.

Samedi 5 novembre au Foyer Rural de COUDRAY-MONTCEAUX. Samedi 3 décembre au Gymnase Marcel-Cerdan

MENNECY RADIO STATIO

Nous vous informons du changement d'adress «Club Cibiste M.R.S. 91», dorénavant les activités club auront lieu à la Maison des Loisirs - 65, boule Charles de Gaulle - MENNECY. Visu tous dimanches de 10 h à 12 h 30.

RENCONTRE

Le Club RENCONTRE vous rappelle que Assemblée Générale aura lieu le Mardi 20 septem 14 heures - Maison des Loisirs - 65, boulevard Cl de Gaulle - MENNECY.

JUMELAGE

Le Comité de Jumelage communique :

Durant un week-end d'octobre, nous aurons le d'avoir dans nos murs une cinquantaine d'amis angl COUNTESTHORPE.

Le programme devrait être le suivant : · Vendredi 14 octobre :

- Accueil en Mairie vers 19 h Soirée dans le
- Samedi 15 octobre : Soirée d'amitié dans un local municipal (Buffet dar
- Dimanche 16 octobre : Libre · Lundi 17 octobre :
 - Les membres du Comité de Jumelage auront le de faire visiter PARIS à nos amis.
- Mardi 18 octobre : Départ tôt le matin.

Les personnes susceptibles d'accueillir des familles ses peuvent se faire connaître en téléphona

LES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

Séance ordinaire du Vingt Six Mai Mil Neuf Cent Quatre Vingt

Trois, l'an Mil Neuf Cent Quatre Vingt Trois, le Vingt Six mai à 20 h 30,

an Mil Neul Cent Quare Vingt 170s, le Vingt Six mai a 20 h 30, Le Conseil Municipal légalement convoqué le 20 mai, s'est assemblé au lieu ordinaire de ses séances sous le Présidence de Monsieur Jean-Jacques ROBERT.

ÉTAIENT PRÉSENTS: M. Jean-Jacques ROBERT, Maire; MM. Jean-Pierre BOURIOT; André LEON; Mme Nicole DUFAYET; Mme Michelle BLIN; MM. Joël MONIER; André VIOLETTE; Maurice CHERRET; Jean-François MANGE; Pierre TELLIER, Maires-Adjoints; MM. Jacques BROZ; Richard BACA; Mme Danielle LARZILLIERE; MM. Pierre BOE; Jean-Claude GILLES; Mme Françoise GISSELBRECHT; M. Yves BAFFREY; Mme Mona GODE-FROY; MM. Paul GUILLAUMET; Jean BIEMONT; Mmes Jocelyne CHABROU; Florence ARTIERI; MM. Bernard LEBORGNE; Michel POISSON; Bernard BOULEY; Maurice NIVOT; Mme Madeleine MINSSIEUX; MM. Georges DALLEMAGNE; Daniel DICK; Jean-François ANGEL-LIER; Jacques JUAN; Dominique TRESGOTS; Claude ROUMEJON.

Après lecture du Procès Verbal de la dernière séance celui-ci get adopté

AOUNIEJON.
Après Lecture du Procès Verbal de la dernière séance celui-ci est adopté Monsieur ROBERT ouvre la séance par quelques informations

- JUMELAGE DES POMPIERS Les Fêtes de la Pentecôte ont vu le Jumelage de la Compagnie des Sapeurs Pompiers de MENNECY avec celle de RENNIN-

Les Manifestations officielles se sont déroulées dans un climat de sympathie et dans la plus grande joie.

BUREAU MUNICIPAL ET MÉTHODES DE TRAVAIL - BUREAU MONICIPAL ET METHODES DE TRAVAIL Compte tenu des réunions de travail de Monsieur ROBERT, les Réunions de Bureau Municipal des 9 et 23 juin auront lieu à 18 h, celle du 7 juillet aura lieu normalement à 9 h. Il demande aux Présidents de Commissions de bien vouloir ne faire ressortir que les faits les plus marquants dans leurs comptes-rendus de réunion afin d'alléger les différentes séan-

ces de travail

ces de travail.

LA PASSERELLE

Il donne communication de la lettre de Maître PRADALLIER,
Avocat, qui informe la Municipalité de la procédure nouvelle à
adopter en la matière ; une demande en référé ne pouvant
aboutir avant plusieurs mois. Compte tenu de la situation de
cette affaire, il propose que la Municipalité demande au Président du Tribunal de Grande Instance de désigner par Ordonnance un Huissier chargé de l'état des lieux et permettre ainsi
la mise en œuvre des travaux de réfection de cette passerelle.
Le Maire informe l'Assemblée que d'après les renseignements
en sa possession, les Compagnies d'Assurances n'accepteraient que le remboursement de la moitié des frais de remise
en état de cette passerelle, soit environ 50 000 F sur un devis
de 106 030 F.

LE CONSEIL

Donne son accord pour que la nouveile procédure proposée soit mise en application

CALENDRIER DES BUREAUX MUNICIPAUX ET DES SÉANCES DE CONSEIL MUNICIPAL LE CONSEIL

Adopte la proposition fait par Monsieur BOURIOT, Les prochaines réunions du Bureau Municipal auront lieu les : - 8 septembre, 6 octobre, 20 octobre, 17 novembre, 1^{et}

décembre
Les Séances de Conseil auront lieu les :
- 22 septembre, 3 novembre, 15 décembre COMMISSIONS MUNICIPALES

Adopte la nomination des nouveaux Membres de Commis-

COMMISSION CULTURELLE:
- Mmes GIBAND, TERRAIN, GILLES
MM. BARREYRE, REMI

COMMISSION DU PARC-VOIRIE : - MM. BERTRAND, DARDING

COMMISSION HYGIÈNE ET SÉCURITÉ :

 Mme BARREYRE
 Monsieur BROZ informe le Conseil que sa Commission aimerait s'entourer de quelques personnes connaissant particulière-ment la gestion d'Entreprise afin de mieux guider l'ensemble

PLAN D'OCCUPATION DES SOLS Monsieur VIOLETTE donne connaissance des décisions prises par sa Commission relative au Plan d'Occupation des Sols. LE CONSEIL

Après en avoir délibéré et à l'unanimité, Décide d'élaborer un Plan d'Occupation des Sols pour la ville de MENNECY

Désigne :
- MM. VIOLETTE, BACA, GILLES, ROUMEJON, BROZ, Mmes GISSELBRECHT et GODEFROY, Membres de la

Ommission d'élaboration de ce Plan,
Demande, au titre de la Loi du 7 janvier 1983, que Madame
PIROT, urbaniste à la DIRECTION DÉPARTEMENTALE DE
L'ÉQUIPEMENT DE L'ESSONNE, soit mise à la disposition
de la Commune et soit chargée de l'étude de ce Plan,
Dit qu'un crédit de 40 000 F sera ouvert au Budget Primitif de
1984, afin de pouvoir faire face aux dépenses qu'occasionnera
cette étude.

Z.A.C. VERVILLE

Monsieur VIOLETTE fait part du projet de rétrocession à la ville des terrains situés aux abords du Centre Commercial Verville-Villeroy,

Après avoir entendu les explications du Rapporteur et exa-

miné le dossier qui lui est présenté Donne son accord pour que les terrains destinés

Au Relai Paroissial A la Halte Garderie

cette étude.

A un espace Vert Soient rétrocédés à la ville comme prévu par la Convention de

Z.A.C.

Le Docteur ANGELLIER pose la question du devenir de la parcelle destinée à la Halte Garderie puisque la construction de celle-ci n'est plus envisagée dans le quartier.

Monsieur ROBERT lui répond que si pour le moment aucun aménagement n'est prévu, il n'en sera peut-être pas de même d'ici quelques années et qu'il est bon d'avoir une réserve foncière.

Monsieur VIOLETTE signale que les autres points du Rapport de la Commission seront examinés plus tard par le Conseil Municipal, les affaires s'y rapportant étant toujours en cours

AFFAIRES SCOLAIRES

MATAIRES SCHAIRES
Madame BLIN fait part d'une demande émanant de Monsieur
VILLETARD, Instituteur à l'école primaire des Myrtilles, qui a
organisé un séjour en "BOURGOGNE" pour sa classe et qu'il
a sollicité à cet effet une subvention.
La Commission Scolaire proposait 500 F.

LE CONSEIL

d'étude

Donne son accord, Cette subvention versée à la Coopérative Scolaire, sera préle-vée sur les fonds du Budget de la Caisse des Écoles.

RENTRÉE SCOLAIRE 1983 AU C.E.S.

Madame BLIN fait part d'une réunion qui s'est tenue en Mairie le 26 avril à laquelle assistaient les Maires et une délégation des Conseils Municipaux des communes du : COUDRAY-MONTCEAUX, ORMOY, ÉCHARCON et MENNECY, com-MONTCEAUX, ÔRMOY, ÉCHARCON et MENNECY, communes composant le périmètre scolaire du C.E.S. de MENNECY, Monsieur BERTHE, Principal du C.E.S., le représentant du Commissaire Adjoint de la République; Monsieur l'Inspecteur d'Académie invité n'ayant pas cru bon de participer à cette réunion.

Au cours de cette séance, ont été évoquées les difficultés rencontrées par l'Administration du C.E.S., afin d'organiser correctement les cours donnés aux enfants compte tenu du non remplacement dans certaines circonstances de professeurs absents (maladie, stage, etc...)

absents (maladie, stage, etc...) En effet, l'année scolaire 82/83 a été particulièrement difficile, un Professeur de mathématiques a été absent pendant plus de 3 mois, aucun cours n'était donné aux élèves et il a fallu que la Commune de MENNECY se substitue au Rectorat pour embaucher un Professeur.

embaucher un Professeur.
Diverses solutions ont été envisagées et un projet de délibération a été élaboré par un groupe de travail comprenant deux représentants de chaque commune et également deux représentants de la commune de BALLANCOURT dont le C.E.S. a des difficultés identiques.

Ce projet de délibération amène une discussion à laquelle prend part la majorité des Membres du Conseil et un amendement est proposé par Monsieur BROZ à l'effet de remplacer un des paragraphes du texte proposé.

Cet amendement est adopté par 12 voix contre 7, les autres membres n'ayant pas pris part au vote, enfin le projet est adopté par 27 voix et 6 abstentions. En conséquence, le Conseil adopte la délibération ci-arpès : seil, adopte la délibération ci-après : "Madame BLIN expose au Conseil que dans le cadre du

"Madame BLIN expose au Conseil que dans le cadre du Syndicat Intercommunal des communes du canton de MEN-NECY, elle a participé à un groupe de travail qui s'est donné pour but une réorganisation du C.E.S. de MENNECY. compte tenu de la dégradation constatée depuis plusieurs années, dégradation qui aurait pour causes :

- Un emploi du temps qui tient, parfois davantage, compte des demandes de certains professeurs que de l'équilibre et de la continuité des cours des élèves.

- Un absentéisme des professeurs non remplacés ayant pour résultat, un manque de cours néfaste à la bonne scolarité de nos enfants.

nos enfants. Il est impératif que l'Administration Rectorale prenne toutes

dispositions utiles afin de procéder à la nomination de l'ensem

dispositions utiles afin de procéder à la nomination de l'ensemble des Postes avant la rentrée scolaire et que les congés prévisibles qui ont été signalés en temps utile soient pourvus de remplaçants (Congés maternité - Stages). En ce qui concerne les congés maladies, le remplacement d'un Professeur n'intervient seulement que lorsqu'un certificat de maladie prescrit un arrêr de travail supérieur à 15 jours ; il est indispensable si ne ma.adie entraîne la production de certificats successifs, que le remplacement systématique soit autorisé lorsque la durée des arrêts de travail devient supérieure à 15 jours :

jours. Les élus de cette Commission réunis en séance pleinière

1) La création d'une équipe de Professeurs volants comprenant les disciplines de bases : Mathématiques, Sciences, Français, Langues

qui permettraient les remplacements "au pied-levé" chaque fois que la règlementation en vigueur n'autorise pas les remplacements systématiques. Cette disposition pourrait être commune aux C.E.S. de MENNECY et de BALLANCOURT.

commune aux C.E.S. de MENNECY et de BALLANCOURT, qui sont dans la même situation.
2) Que les réunions à caractère pédagogique se déroulent en dehors des heures de scolarité.
3) L'éclatement par décentralisation du Rectorat de VER-SAILLES qui a conservé les mêmes prérogatives et les mêmes secteurs géographiques qu'avant l'éclatement de la SEINE-et-OISE en 5 Départements et dont les structures n'ont pas été modifiées malgré les textes récents sur la décentralisation. La décentralisation d'une subdivision qui couvrirait le Département de l'ESSONNE faciliterait les relations avec les Établissements dont elle aurait la charge et, ne serait-ce pas encore le Rectorat le plus important de FRANCE!

Après en avoir délibéré et à l'unanimité, Demande :

Demande:
1) A toutes les Instances Administratives
— Commissaire de la République
— Inspecteur Académique

Ministère de l'Éducation Nationale

— Ministère de l'Éducation Nationale
2) A toutes les Assemblées élues (Conseil Général — Conseil Régional de l'ILE-de-FRANCE) de bien vouloir défendre ces projets et faire en sorte que leur aboutissement donne satisfaction aux élèves d'abord, aux Parents actuellement inquiets du sort de leurs enfants, ensuite et enfin aux Professeurs et Administrateurs de ces Établissements conscients de leur rôle d'éducateurs, puisque tous ensemble tiennent entre leurs mais l'avenir de nos enfants et par voie de conséquence de la "FRANCE de Demain".

Monsieur ROBERT donne lecture d'une lettre du Président du Tribunal de Grande Instance relative à la désignation de la Liste préparatoire du Jury d'Assises. LE CONSEIL

Tire au sort les numéros d'inscription de la liste Électorale des personnes à désigner. Le Secrétariat de la Mairie établiera la Liste sollicitée à partir de cette désignation.

3° AGE Le Docteur LÉON, Président de la Commission d'Aide Sociale demande au Docteur ANGELLIER, Président de la Sous-Commission Retraités et 3° Age, d'exposer le travail et les pro-

positions de sa Sous-Commission. Le Docteur ANGELLIER informe le Conseil que la Commis-

Le Docteur ANGELLIER informe le Conseil que la Commission d'Aide Sociale souhaiterait que les personnes du 3° Age se regroupent en une Association qui pourrait avoir une certaine autonomie, notamment financière en ce qui concerne les petites dépenses de la vie de tous les jours et bénéficierait d'une subvention communale.

La gestion en serait assurée par un Comité dans lequel le Président de la Commission Communale du 3° Age, assisté de 3 autres Conseillers Municipaux et de 3 représentants de "L'Age d'Or", ce qui fait qu'ainsi l'Assemblée Municipale aurait toujours le contrôle de l'utilisation des fonds reçus de la Collectivé Publique.

LE CONSEIL

LE CONSEIL
Après en avoir délibéré et à l'unanimité,
Après avoir entendu diverses interventions,
Donne son accord pour la création d'une telle Association,
Propose la nomination de ses Membres:
— Docteur ANGELLIER — Président
— Mme GODEFROY, MM. GUILLAUMET, BIEMONT,
Représentants du Conseil Municipal.

ÉCONOMIE

Monsieur BROZ fait part du travail de sa Commission et demande qu'une somme de 8 000 Frs. soit mise à sa disposition en vue de lui permettre certaines activités qui sont envisagées dans le cadre du travail à venir. En effet, pour être plus opérationnel, il est indispensable qu'un

certain nombre de contacts soient pris entre les Membres de la Commission et les représentants des principales organisations chargées de conseiller pour la gestion d'Entreprise, Artisanat, Commerces. (Chambre des l'étiers, Chambre de Commerce,

euc...). Il faut également lancer un certain nombre d'études statistico-économiques débordant le cadre de la Commune afin de mieux saisir les besoins et les solutions à apporter en matière d'économie.

Remercie le Rapporteur et donne son accord pour l'obtention du crédit sollicité.

du crédit sollicité.

AIDE AUX HANDICAPÉS

Monsieur TELLIER informe le Conseil, que dans le cadre de l'étude faite par sa Commission, les travaux d'aménagement de Parking pour handicapés aux abords des bâtiments Publics Communaux, sont évalués à 8 900 Frs. environ et propose qu'un dossier soit adressé à l'Administration Préfectorale en vue de l'obtention éventuelle d'une subvention, Ces travaux pourraient être envisagés en 1984 et les crédits indispensables inscrits à ce Budget.

LE CONSEIL

LE CONSEIL Après en avoir délibéré et à l'unanimité, Adopte le dossier qui lui est présenté, Sollicite les subventions tant de l'État que du Département ou d'autres organismes au taux le plus élevé possible. Dit que cette dépense sera inscrite au Budget Primitif 1984.

RÉSIDENCE ÉDOUARD GAURAZ Le Docteur LÉON, Président de la Commission d'Aide Sociale demande à Monsieur LEBORGNE, Président de la C sion Édouard GAURAZ, d'exposer les travaux de sa C

Monsieur LEBORGNE fait donc un exposé sur la s actuelle de ce dossier et demande à Monsieur ROB bien vouloir intervenir auprès de l'O.C.I.L. à ÉVRY a cet Organisme mette tout en œuvre pour que les tra-construction de cette Résidence débutent mi-Octobre Monsieur ROBERT donne son accord.

INFORMATIONS DIVERSES

INFORMATIONS DIVERSES

- Monsieur POISSON propose que l'on étudie la poss créer un ramassage de vieux papiers.

Monsieur ROBERT suggère qu'avant de se lancer de telle opération, un contact soit pris avec la Direction de LECOURSONNOIS, afin de savoir dans quelle mesur pourrait être rentable, car certaines expériences de n'ont eu qu'un succès très limité.

Lla rapport pourrait être fait et mis à l'étude.

n'ont eu qu'un succès très limité. Un rapport pourrait être fait et mis à l'étude. Monsieur MANGE demande si l'on peut donner l'u Service à l'Entreprise chargée de la réfection du Gyn Parc de Villeroy afin de terminer les travaux qui ont

mencés lors des Vacances de Pâques.

LE CONSEIL

Mandate la Commission des Finances à l'effet d'exa dossier et d'autoriser la délivrance de l'Ordre de Serv la mesure ou elle juge possible le financement de cet

tion.

- Madame CHABROU signale que les Châlets du Paleroy ont été endommagés par des vandales et qu'i lieu de procéder à leur réparation. Elle demande s'il pas possible de les mettre sur un autre emplacement veillance serait plus aisée. Monsieur ROBERT demande à Madame DUFAYET

Monsieur ROBERT demande à Madame DUFAYET dre les mesures indispensables pour la remise en é signale qu'il paraît difficile de modifier leur emplicelui-ci ayant fait l'objet d'une étude par la précédent palité d'une part, et fait remarquer qu'il faudrait re assises en béton pour les réinstaller ailleurs, ce qui p rait une dépense de l'ordre d'environ 15 000 F. - Monsieur BAFFREY rappelle que la Fête du Parc les 11 et 12 juin. Il donne un certain nombre d'indice cette Fête. Il rappelle également que la Fête du Foot-lieu le 25 juin et demande aux Conseillers Municipau vouloir s'entendre afin de former une équipe Munic pourrait être mixte.

pourrait être mixte.
- Madame DUFAYET demande à Monsieur BAFF

bien vouloir lui donner toutes indications quant à la r câble électrique qui lui a été demandé pour l'install Monsieur BAFFREY lui répond qu'en raison de certa

Monsieur BAFFREY lui répond qu'en raison de certa ratifs de sécurité, la demande qu'il avait faite va être et qu'elle veuille bien attendre de nouvelles instructive. Monsieur BROZ signale qu'une nouvelle entreprise tion de s'installer à MENNECY, ce qui créérait 20 e Madame BLIN rapelle la réception des Instituteurs is seurs de l'École de Musique qui aura lieu le vendredi 20 h 30 à 10 metera et au cours de laquelle seront Madame JOSEFIAK et Monsieur BOUKHOBZA, le les de la VIlle, en remerciements des éminents serviont rendus à notre Commune dans l'exercice de leur

ont rendus à notre Commune dans l'exercice de leur L'Ordre du Jour étant épuisé, la Séance est levée à

PROCHAINES SÉANCES PUBLIQUES 1983 DES CONSEILS MUNICIPAUX DATE: 22/10 • 3/11 • 15/

LIEU: Salle du Conseil en Mairie à 20 h 30

L'ordre du jour de chaque séance publique sera affiché conforméme à la loi, 3 jours francs avant la date du Conseil (publication égaleme dans la presse régionale).

Vous avez le droit d'assister tout ou partie des séances publiques mais vo ne pouvez intervenir. Si le dossier est important et suscite une discussi avec le public, le Maire peut proposer au Conseil Municipal une suspensi

L'ENSEMBLE VOCAL

Venez assister à une répétition... et peut-être restez chanter!

Les répétitions reprendront à partir du mercredi septembre 1983 à 20 h 30 à l'Orangerie du Parc de Villeroy, sous la direction de Daniel DICK. De plus, il sera répondu à toutes vos questions aux numéros de téléphone suivants :

457-07-56 Daniel DICK 499-73-15 Colette VERGNORY

LA BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE

D'abord l'agrandissement. Préparé activement par le Conseil Municipal.

Ensuite l'animation. Ambition devenue réalité en 1982-1983, l'animation dans les écoles s'est révélée très positive : les classes des écoles les plus proches géographiquement, la Sablière et l'Ormeteau sont venues tous les mois choisir des livres dans les locaux de la bibliothèque, le cours préparatoire de l'Ormeteau venant même tous les 15 jours_pendant les deux derniers trimestres; nous avons créé des ateliers - lecture avec les quatrièmes C.E. 2 de la Verville et apporté régulièrement des livres à toutes les autres classes de cette école. En 1983 nous pensons bien sûr continuer les visites de classe et les ateliers - lecture et aider tous les projets de bibliothèque d'école et d'animation autour du livre dans les écoles.

Peut-être cette année, avec l'extension des locaux pourrons-nous aussi organiser des rencontres ou des stages avec des lecteurs adultes.

Enfin, beaucoup de projets pour cette année qui commence une nouvelle decennie.

Nous vous rappelons les horaires d'ouverture : Lundi : 17 h - 18 h 30 / Mercredi : 9 h - 11 h 15 Vendredi : 17 h - 19 h / Samedi : 9 h - 12 h

Pendant les vacances, nous avons mis en rayon une centaine de nouveaux ouvrages. Venez nombreux découvrir ou redécouvrir votre BIBLIOTHEQUE.

SOCIÉTÉ PHILATELIQUE

La Société philatélique de MENNECY sous le patronage de fédération reprend ses activités pour la saison 1983-1984

Vous êtes invités philatélistes jeunes et moins jeunes, aux réunions : Tous les samedis de 14 h à 18 h, Maison des Loirsirs 65,

Bd Charles-de-Gaulle.

La première réunion aura lieu le samedi 10 septembre. A ces réunions d'échanges, vous pouvez vous procurer toutes les nouveautés de France ou d'ailleurs, sans frais, albums, catalogues divers. Des responsables sont à votre disposition pour vous informer, vous documenter.

En plus de tous les samedis après-midi, une réunion mensuelle a lieu au même endroit le mardi à 20 h 30 soit les 20 septembre, 18 octobre, 8 novembre, etc...

Cotisation adulte 45 F - Jeune 15 F. Pour tous renseignements, téléphonez Monsieur REY : 457.14.09

Les Registres Paroissiaux

L'état-civil officiel, tel que nous le connaissons aujourd'hui fut institué en France par une loi du 20 septembre 1792 et appliqué à compter du 1er janvier 1793. Antérieurement à cette date, ce sont les curés des paroisses qui tenaient des registres où ils transcrivaient les actes religieux, baptèmes, mariages et sépultures.

Cette obligation qui leur incombait découlait d'une ordonnance de François 1er, dite de Villers-Cotterets et datée de 1539 (pour les baptèmes) et fut suivie en 1579 de l'ordonnance de Blois, signée par Henri III (pour les mariages et sépultures).

Le plus ancien registre paroissial de MENNECY conservé jusqu'à nos jours est de l'année 1638 (règne de Louis XIII). Ensuite la série est complète et pratiquement sans lacune jusqu'à la fin de l'année 1792 où il fut remplacé par l'état-civil officiel. Les registres sont en parfait état de conservation, l'écriture en est claire, 'encre parfaitement noire, le papier épais est légérement jauni mais c'était à l'époque sa couleur normale. On trouve parfois sur certains feuillets de petites taches grasses, transparentes qui sont des gouttes de bougie, car le curé recopiait parfois ses registres le soir en s'éclairant d'une bougie.

Les renseignements contenus dans ces vénérables registres sont, pour l'époque, d'une remarquable précision, car il est très rare de trouver lorsque le père du marié est décédé, la date et le lieu de son décès. Le curé prend soin d'indiquer les noms, prénoms, profession, domicile des témoins ainsi que le degré de parenté avec les mariés.

découvert en étudiant les mariages de MENNECY de 1773 à 1886. D'autres constatations ont été faites sur les actes de

C'est ce que l'équipe de dépouillement d'ARGHOS a

cette période. En voici quelques unes : De nombreux mariés ou mariées ne sont pas originaires de la région et viennent parfois de très loin, sans doute pour venir travailler au château de Villeroy qui occupe des dizaines, voire plus, de personnes : gardiens, concierges, garde-chasse, jardiniers fleuristes, terrassiers etc... On trouve des mariés originaires des régions de Fréjus, Amiens, Besançon, Limoges, Bordeaux, et même Trêves.

La profession la plus répandue, et de loin, est celle de VIGNERON. Parmi les professions exercées, on trouve :

Chirurgiens, Écrivains Corroyeurs, Bourreliers, Taillandiers, Serruriers Tisserans, Tailleurs d'habits, Fripiers, Faiseurs de

Palefreniers, Charretiers, Maréchaux-ferrants. Garçons d'écurie, Tourbiers, Perruquiers, Bordagers. Il y a un maître d'école à MENNECY, ce qui est exceptionnel pour une paroisse rurale. Il assiste pratiquement à tous les mariages!

plus de la moitié signent les actes, même les laboureurs ou vignerons. Il y a dans la région, une certaine activité industrielle

La conséquence est que parmi les mariés et témoins,

une manufacture de fil d'or à ORMOY. une manufacture de cuivres à VILLABÉ

une exploitation de tourbe à MENNECY

CORROYEURS: Celui qui apprête le cuir.
TAILLANDIER: Forgeron qui réalise plus particulièrement des outils tels que hache, marteau, bêche, etc...
BORDAGER: La rédaction serait heureuse de connaître la définition de cette profession.

SPORTS

JOURNEE DU CHEVAL

Le Dimanche 9 octobre dans le Parc de Villeroy Nous vous invitons à venir assister gratuitement à un concours d'obstacles organisé conjointement par le Centre Hippique de Fontenay-le-Vicomte (Monsieur THUEGAZ) et Mennecy-Animation.

Ce concours se déroulera en 3 épreuves à partir du matin 10 heures : le prix des espoirs, le prix de l'Orangerie, le prix de la Municipalité. Entre chaque épreuve, vous pourrez admirer des démonstrations de dressage et de voltige.

Cette journée sera placée sous la présidence de Monsieur Jean-Jacques ROBERT, Maire de MENNECY et le haut patronage du Conseil Municipal.

Pour tous renseignements et inscriptions s'adresser à Monsieur Daniel KIFFER - Tél.: 457-06-10.



ATHLETISME

Vous qui êtes intéressés par la course, le saut ou le lancer, venez vous inscrire les Mercredis à partir de 16 h 30 pour les enfants âgés au minimum de 9 ans, adolescents et adultes les Mardis et jeudis aux heures d'entraînement au Stade Alexandre RIDEAU.

Reprise de l'entraînement Mardi 14 septembre 18 h 30 pour les jeunes de

Mardi:

Jeudi

Mercredi

Mercredi 15 septembre 16 h 30 enfants à partir de 9 ans. Jours et heures d'entraînements : 18 h 30 - 20 h

16 h 30 - 17 h 30

17 h 30 - 18 h 30 19 h 00 - 20 h 30

- Dimanche: 10 h 30 - 11 h 30 Pour tous renseignements: 457-06-60

3ème PRIX DU CONSEIL MUNICIF 13 h 30 Minimes et féminines - Départ et Ar

Place de la Mairie. 14 h 30 Séniors et Vétérans 2ème catégorie.

Séniors et Vétérans 3ème et 4ème caté Le dimanche 16 octobre (mairie)

JUDO KARATE CLU

Après le déroulement très satisfaisant de la écoulée, pourtant considérée comme transitoire a changements intervenus au sein du comité de dis et l'occupation des nouvelles installations inachevées du DOJO MUNICIPAL le Judo Karat

aborde avec confiance la saison 1983 - 1984. Un effectif en progression (+ 15 % durant la écoulée), de remarquables installations, une organisation, une équipe compétente et dévoué l'animation, sont autant de facteurs qui rassur

permettent de préparer avec sérénité la nouvelle sa Cette saison encore le J. K. C. a recherché l'am tion de la capacité et de la qualité de ses stru d'accueil. Ainsi deux nouveaux cours accueillero des Karatékas, l'autre les pratiquants masculins Self défense, et des matériels propres à amélio conditions d'enseignement ou d'entrainement s cours d'acquisition (sonorisation, miroirs, appar musculation etc...) Au total 11 cours (6 de Judo Karaté, 2 de self défense) recevront cette sais

licenciés du club, ils seront dispensés : - Les lundis et mercredis à partir de 19 h 30 le Karaté.

nement plus spécifique des compétiteurs.

 Les mardis, mercredis, jeudis et vendredis à de 17 heures pour le Judo. Les cours du samedi étant réservés à un

Comme la saison passée une permanence actrative sera assurée par le club durant les cours :

- le lundi 12 septembre pour le Karaté le mardi 13 septembre pour le Judo

- le jeudi 6 octobre pour la Self défense Les inscriptions seront prises au DOJO MUNI (Parc des Sports de Villeroy) les mercredi 7, j et vendredi 9 septembre de 17 h 30 à 19 h et c durant les heures de permanence.

Les conditions d'inscription sont les suivantes

- Etre âgé de 6 ans pour le Judo 8 ans pour le Karaté 16 ans pour la Self défense.

- Justifier de l'aptitude physique à la pratiq arts martiaux en produisant un certificat n daté de moins d'un mois. Etre à jour des cotisations de la saison écoulé

Pour toute information complémentaire télép au 457-32-49 durant les heures de permanence.

Venez nombreux, nous vous attendons.



SUR VOTRE

du 10 septembre au 25 septembre

9 octobre

Tournoi de Tennis - Parc de Villeroy Finale et 1/2 finale les 24 et 25

17 septembre

Film sur la THAILANDE et la BIRMANIE - 20 h 30 Maison des Loisirs - réalisé et commenté par J. DELARUELLE.

ENTRÉE GRATUITE.

«Petite Reine» course cycliste dans les rues de MENNECY à partir de 18 septembre

Réunion publique du Conseil Municipal à la Mairie à 20 h 30. 22 septembre

Conférence Connaissance du Monde «Le Tour du Monde en 180 jours». 30 septembre

8 octobre

Film sur l'INDE du NORD et la CHINE - 20 h 30 Maison des Loisirs - réalisé et commenté par J. DELARUELLE.

ENTRÉÉ GRATUITE.

Concours Hippique - Parc de Villeroy. (Voir article). 14 octobre

Venue des Anglais de COUNTES-THORPE à MENNECY. 18 octobre

3ème Prix Cycliste du Conseil 16 octobre Municipal dans les rues de Mennecy.

19 octobre Sécurité Sociale : Élection. Réunion publique du Conseil Municipal à la Mairie à 20 h 30. 3 novembre

Conférence Connaissance du Monde 4 novembre «LA BRETAGNE». (Voir article).

4 novembre 22ème Salon des Artistes de la 13 novembre Région à l'Orangerie. Concours de Belote - 20 h 30 Restaurant Municipal de la 18 novembre

Jeannotte. Limité à 64 équipes. 19 novembre Exposition sur les Missiles - organisée 4 décembre

par la SNECMA à l'Orangerie. 26 novembre 27 novembre 3ème Salon des Antiquaires Gymnase du Parc de Villeroy organisé par le Lions Club et Antico

avec le concours de la Municipalité au profit des Handicapés. 4 décembre Cross départemental patronné par les Commerçants. Parc de Villeroy.

Réunion publique du Conseil Municipal, à la Mairie à 20 h 30. 15 décembre 17 décembre

Cyclo-Cross dans le Parc de Villeroy.

CONFÉRENCE CONNAISSANCE **DU MONDE 83 - 84**

Le cycle reprendra le 30 septembre avec un fabuleux our du Monde en 180 jours raconté par Guy THOMAS. Le 4 novembre, Louis PANASSIE nous fera découir sa BRETAGNE.

Le 6 janvier, Christian COLONNA, nous entraînera ans ses AVENTURES en ALASKA, LAPONIE, et LE

Le 27 janvier, Marcel ISY SCHWART vous envoutera ans son BRÉSIL: Terre Magique. Le 24 février, Claude JANNEL, vous emportera vers

s îles qui sentent la poudre : «LES CARAIBES».

Le cycle se terminera en compagnie d'Yves GRIOSEL ans les Iles Grecques «LES CYCLADES A LA VOILE»

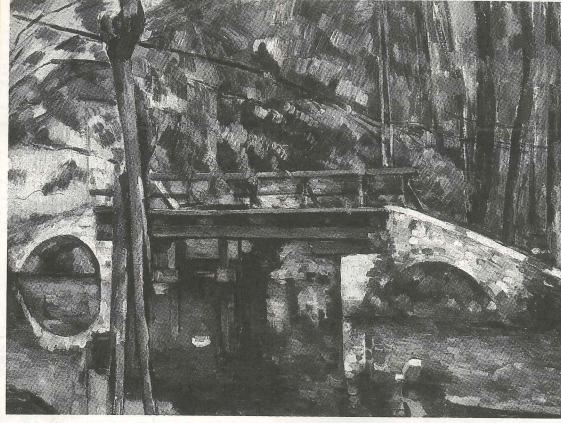
Comme chaque année, les séances se déroulent à la A.L.C. - 7, rue de l'Arcade à 21 heures et 14 heures our les scolaires et les personnes du 3ème Age.

Des cartes d'abonnement seront en vente à la A.L.C. auprès de Mme COSSON.

Pour tout renseignement, téléphonez au 457-02-77.

Loisirs

le pont de mennecy par cezanne...



Grâce à un document découvert fortuitement dans la REVUE des ARTS Nº 4 de Décembre 1955 le mystère du tableau appelé «PETIT PONT» de CEZANNE semble levé.

En effet Charles STERLING critique de cette revue écrit :

En effet Charles STERLING critique de cette revue écrit :

«L'été dernier le Musée du LOUVRE acquit de la collection MOLYNEUX un des plus beaux paysages de CEZANNE
(toile de 60 cm de hauteur et de 73 cm de longueur). Généralement appelé le «PETIT PONT» il a été nommé par
Bernard DORIVAL le «PONT DE MENNECY» identification du motif qui a toute chance d'être exacte. Cet historien
se basa sur la mention de la gazette de l'hôtel DROUOT du 19 Juin 1894 qui signalait la vente (pour 170 frs), d'un
«PONT de MENNECY» par CEZANNE. On peut préciser ce renseignement : la vente en question était celle de la Veuve
du «père» TANGUY, le marchand de couleur de CEZANNE qui fut un des premiers à lui acheter des tableaux. Bien que
dans le catalogue de cette vente, rédigé très sommairement, le numéro 10 fût appelé simplement le PONT, la désignation
plus complète de la Gazette n'a pu venir que de TANGUY ou de sa femme, c'est-à-dire de l'artiste lui-même. L'identité
de dimensions nous assure qu'il s'agit bien de notre tableau.»

Par ailleurs. nous savons que le peintre a beaucoup séiourné dans le Sud de PARIS. Sa présence a été signalée à

Par ailleurs, nous savons que le peintre a beaucoup séjourné dans le Sud de PARIS. Sa présence a été signalée à AUVERS-sur-OISE, MELUN, FONTAINEBLEAU et un courrier daté du 24 Mai 1897 indique CEZANNE Hôtel de la Belle Étoile à MENNÉCY, Seine et Oise, établissement qui fut transformé en manufacture de confection.

Mais la vente du tableau se situant en 1894 et le style correspondant à la période dite de «Crise Impressioniste» (1872-1883) qui précéde celle de «Maturité Classique» plus sérieuse et de vie troublée nous permet de croire que l'artiste fit plusieurs séjour à MENNECY. La facture compacte du tableau et sa construction serrée paraissent le rapprocher des œuvres exécutées aux alentours de 1880 ; cette année là CEZANNE passa le printemps et l'été à PARIS.

STERLING mentionne qu'il n'a pu retrouver ce pont, pourtant typique avec ses arches de maçonnerie et son tablier de poutres de bois. Les habitants ne s'en souviennent pas, il a pu être modernisé. Ces ponts sont nombreux entre le bourg de MENNECY et la route de LISSES.

bourg de MENNECY et la route de LISSES.

Le critique nous indique : «ce tableau occupe une place particulière dans l'œuvre de CEZANNE : il est un de ses rares paysages d'eau douce. Le peintre de la sécheresse et des âpres cadences du Midi ne s'arrêtait que rarement devant ces motifs impressionnistes par excellence. La masse chaotique de verdure réfléchie dans une onde limpide. On ne connaît que trois tableaux importants de CEZANNE sur ce thème, qui sont d'ailleurs des chefs-d'œuvre : Le Pont sur la Marne à Créteil (vers 1888, au Musée d'Art Moderne Occidental, à Moscou) ; le lac d'Annecy (1896, Institut Courtauld, Londres) et notre tableau. Tous les trois sont d'extraordinaires réussites d'harmonie de formes et de leurs reflets. Le Pont de MENNECY est un lieu clos, profond et humide ; depuis les festons de feuillage jusqu'à l'eau obscure tout y est maçonné d'une touche d'émail solide et translucide comme des smalts de mosaïque. Peintes qulques années plus tard, les eaux de la Marne reflètent un mur de verdure et un ciel haut et tranquille ; leur miroitement est inépuisable mais elles sont légères, comme étalées par des traînées d'aquarelle. Encore plus tard, le Lac d'Annecy, vu d'en bas, sans ciel-comme le sont à la même époque les premiers NYMPHEAS de MONET - n'est qu'un mirage azuré traversé d'éclairs errants, assoupi dans une paix lustrale. Le peintre qui a découvert dans la nature l'émouvant colloque d'échos plastiques l'affirme d'abord avec enthousiasme par des structures intenses et finit par le suggérer souverainement à travers un ordre de teintes diaphanes. Mais il poursuit toujours la même évidence : ces correspondances occultes et sans nombre entre le ciel et la terre, entre la terre et l'eau, entre les corps et leurs doubles dont est fait, à ses yeux, le resplendissant tissu du monde.

La Commission Culturelle a cru bon de donner à son école d'Art et de Culture le nom d'un artiste qui a immortalisé un paysage typique de sa commune. Les MENNEÇOIS peuvent être fiers d'avoir compté dans leurs murs un des précurseurs de tout le mouvement moderne en art ; cela s'ajoute à son patrimoine déjà célèbre avec la porcelaine.

MENNECY A TRAVERS LES AGES...(3e épisode)

e ravitaillement en eau se fait par des puits ou pompes publiques. On parle jà sous LOUIS PHILIPPE de la fontaine avec lavoir de la ruelle du Rû. 15 février 1847, une pétition demande la conversion en pompe du puits de rue du Puits massé, ledit puits étant un obstacle à la circulation. Même emande de conversion en pompe du puits communal de la rue de la Croix

epuis Louis XV existe une fontaine dans la rue... de la fontaine, elle coulait core il y a trente ans sur un petit monument fait d'une pyramide surmontée une boule. Monument et fontaine, dite fontaine Godaine, étaient l'œuvre aritable de Monsieur et Madame PERIER, en 1845 un médaillon témoigne la reconnaissance de MENNECY à ses bienfaiteurs. Et MENNECY avait sez d'eau pour s'offrir le 5 juin 1894, une pompe à incendie.

pus ces survols historiques sont extraites du livre passionnant de Monsieur seph JUDITH, sur MENNECY, son histoire et sa vie! livre qui contient nombre considérable de détails émouvants et savoureux.

tiens à citer cette source merveilleuse de tout ce que je sais sur une mmune de MENNECY que je vais décrire, devenue adulte, telle que je la nnus moi-même dans ma jeunesse, ayant fort peu changé de 1910 à 1950, lle qu'elle est gravée dans mon cœur.



1) PAR LA ROUTE

La nationale 7 au Pressoir prompt, très dégradée par les transports de guerre a été parfaitement restaurée et goudronnée : elle est bordée de chaque côté de deux rangées d'arbres magnifiques, car sa chaussée a été rétrécie. Il y a si peu de circulation routière.

La Nationale 191 va de Corbeil à La Ferté-Alais'et Étampes : elle est bombée, comme on construisait les chaussées à l'époque, mais très solide et goudronnée.

Très bonne encore la route de Longjumeau à Corbeil pour Courcouronnes. Il est prudent de l'utiliser, car tout le reste est infâme.

Infâme la route de Ris à Mennecy par Lisses : les nids de poule sont remplacés dans la traversée des marais, de Montauger au passage 'à niveau, par un pavage épouvantable : les rares autos vont au pas et les vélos utilisent le trottoir, maudits par les lavandières qui transportent leurs brouettes de linge.

Infâme, la route de Mennecy à Chevannes : mais agréablement bordée d'une rangée de peupliers d'Italie de chaque côté : c'est la route des "Plumeaux".

Peu après Chevannes on tourne à gauche vers Champcueil, Loutville, Beauvais. C'est le pavé du roi, qui fait une chaussée éternelle, mais impraticable. Faites-vous en une idée en continuant tout droit après Beauvais vers la route de Milly. Ne parlons pas de la route de Sainte-Radegonde: elle vous servira d'exemple pour imaginer le charme de toutes les routes que je viens d'évoquer.



Dans "Mennecy-Info" n° 17, de février-mars 83, nous vous a proposé une liste d'ouvrages écrits pour les enfants par des au reconnus comme étant parmi les plus grands de la littérature diale. Ceci pour éviter l'opposition, artificielle à nos yeux, entre térature "tout court" et la littérature de jeunesse.

DE JEUNESSE

En littérature comme en musique, il ne saurait y en avoir "grande" et une autre, mais simplement une bonne et une vaise. Et ce qui suit nous semble être de la bonne littérature po enfants à partir de 10 ans et pour les adolescents :

ASTURIAS: L'Homme qui avait tout tout.

Marcel AYMÉ : Les bottes de sept lieues et autres nouvelles Contes bleus du chat perché et les Contes rouges du chat per Gaston BONHEUR: Tournebelle.

Henri BOSCO: L'enfant et la rivière.

Dino BUZZATI : Le chien qui a vu Dieu et La Fameuse invasic la Sicile par les ours. Blaise CENDRARS: Petits contes nègres pour les enfants

Alphonse DAUDET : La dernière classe et autres contes du lu Lettres de mon moulin et Tartarin de Tarascon.

Michel DÉON : Thomas et l'infini. André DHOTEL: L'enfant qui disait n'importe quoi.

René FALLET : Bulle ou la voix de l'océan. William FAULKNER: L'arbre aux souhaits.

Max JACOB : Histoire du roi Kaboul 1er et du marmiton Gau suivi de La couronne de Vulcain.

Joseph KESSEL : Le lion. Rudyard KIPLING: Histoires comme ça.

Pierre MAC ORLAN: Les clients du bon chien jaune.

Henri de MONFREID : Abdi, enfant sauvage. Paul de MUSSET : Monsieur le Vent et Madame la Pluie.

Louis PERGAUD : La Guerre des boutons. Jacques PRÉVERT : Contes pour enfants pas sages et Lettres

îles Baladar. Claude ROY: C'est le bouquet!, Enfantasques et La maison

Antoine de SAINT-EXUPÉRY : Le Petit Prince. George SAND : Histoire du véritable Gribouille

P.-J. STAHL : Les Aventures de Tom Pouce. John STEINBECK: Le poney rouge. Léon TOLSTOI: Maître et serviteur.

Michel TOURNIER : Vendredi ou la Vie sauvage.

Oscar WILDE: L'Anniversaire de l'infante suivi de L'enfant l'étoile et Le Prince heureux, Le géant égoïste et autres contes. (Nous avons volontairement négligé les auteurs que l'on consid traditionnellement — à tort ou à raison — pour les enfants : Co tesse de Ségur, Jules Verne, Mark Twain, J. Swift, R. L. S

Si tous ces titres sont extraits de la Collection FOLIO-JUNI publiée par GALLIMARD, il est évident que ce n'est pas la se maison d'édition à offrir ce genre de texte.

Il faut, dans ce domaine de la littérature pour adolescents, se me des œuvres "expurgées" ou "réécrites pour la jeunesse". "Les M rables" sont DE Victor Hugo mais surtout pas D'APRÈS V. Hu Ainsi quelques volumes d'œuvres classiques éditées par Hach dans la Bibliothèque Verte sont des textes réécrits. Il faut auss méfier des œuvres abrégées (par exemple, dans le catalogue l'École des Loisirs) ; si les phrases sont bien de l'auteur, de no breuses coupures ont été faites dans le texte par l'éditeur, l'œu n'en est pas moins défigurée... et donc trahie.

Si on juge qu'en enfant ou un adolescent n'est pas assez mûr p lire un texte, autant attendre un peu plus tard que de lui donner extraits qui ne peuvent que le détourner de l'œuvre originale et is grale. Cela risque de gâcher irrémédiablement la rencontre avec grand texte. Ce qui serait dommage.

DES SEPTEMBRE Un nouveau service municipal **ACCUEIL** -**COMMUNICATIONS**

Maison des Loisirs Tél.: 457.32.2 65, bd Charles-de-Gaulle MENNECY Vous y trouverez toutes les informations

sur: la vie culturelle, la vie associative, les conférence les expositions, les jumelages et le bureau municip d'informations féminines. ARTISTES DE NOTRE RÉGION

XXIIè SALON THEME: LA MER Exposant d'Honneur PAUL ÉMILE VICTO

Le mot du Président : «PRIVILÈGES»

Vivre à Mennecy est en soi un privilège.

Etre Artiste à Mennecy ou simplement amate d'art, c'est inconsciemment ressentir le privile d'un Cézanne (1) ou d'un Carzou (2).

Répondre des quatre coins de l'Ile de France l'appel de Jean-Jacques ROBERT et du gro pement indépendant «Peintres de notre Régio à participer au XXIIè Salon d'Art en l'Orange du Parc de Villeroy, c'est en réaliser le privilège

Savoir apprécier le sourire d'un enfant, parfum de la terre mouillée après l'orage, sables miroitants des marées basses, la beauté d soleils couchants et ces infinies vibrations que enchantent notre vie, c'est être en mesu d'aborder d'un regard toujours neuf l'intimité l'artiste et son œuvre, témoignage unique de s sensibilités particulières.

Privilège enfin que de côtoyer notre tr familier savant, Paul-Émile VICTOR, exposa invité d'honneur de ce Salon :

du 4 au 13 novembre 1983 Vernissage le 4 novembre 1983 à 18 heures. Suivi d'une conférence.

(1) CEZANNE a peint le PONT de MENNECY.

(2) CARZOU a peint les PORTES de PARIS de MENNECY.

ous sommes en 1925 mment vient-on à MENNECY?